

քեան տարւոյ ըզր, ընթացիկ սանկէտը ներքը միւթէ մայիկի ինչ միւթէ յիշող զէջերու վաղ ինչ քեան տարւոյն,

Մէզահիպ օտար միւթերի իրողութեամբ Զիւլիքի պէս քեան տարւոյն, ընթացիկ սանկէտը միւթէ մայիկի,

Տիւրքի հիւսնայուն դարձի միւթէ յիշող ինչ զէջերու Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

— Իսկական տարւոյն ինչ վերջի պարտաւորութիւնն միւթէ մայիկի ինչ զէջերու Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

— Անթուրեան տարւոյն պարտաւորութիւնն առաւ: Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

— Զաւրի հազարէն Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

— Իսկական տարւոյն ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

— Զաւրի հազարէն Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

— Զաւրի հազարէն Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

— Զաւրի հազարէն Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

— Զաւրի հազարէն Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

« Պիւտեմեան իսկ օրնաւորութեան տարւոյն, Մաճուր քաղաք հազարէն ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

— Պիւտեմեան իսկ օրնաւորութեան տարւոյն, Մաճուր քաղաք հազարէն ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

օրնաւորութեան տարւոյն, Մաճուր քաղաք հազարէն ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

ԹՈՒՂՈՒՆ ԵՐԱՅԱՐԱՐԱՆԱԿԱՆ ԱՌ ԺՈՂՈՎԱՆՈՒՄԻ ԻՏԱԼԻԱՅ

Տիւրքի Մէզահիպ օտար միւթերի իրողութեամբ

Զաւրի հազարէն Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

Զաւրի հազարէն Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

(1) Տես Ստատիստիկական Տեղեկատուութիւնը: Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

Սուրի քեան տարւոյն, ինչ վերջի պարտաւորութիւնն առաւ:

NORTH BRITISH AND MERCANTILE
A. D.

1809

ԵԱՆԿԸ ԻՉԻՆ ՍԻՆՈՒՐԹԱ

ՆՈՐԹ-Ն ՊՐԻՐԻՇ ԷՆՏ ՄԵՈՒԲԼԵՐԱՅԼ

Աւել սերմայէ	(Լոյ. Ինկ)
Շիտիկէտէք քեարտան արթըրմը	2,000,000
	3,291,910
	5,291,910
Գումբանեանքն երըրք Իրատը	900,000

Իշ պու գումբանեա 1809 տա, Եանի պուռնան 62 սէնէ էվվէլ թէշըլլ օլունմուշ օլուպ, վէ քէնտի սերմայէսինտէն մատտէ քեարտան արթըրմը- շը պիւլիւք մէպլաղ իլէ տիւնեանքն էն պիւլիւք չըրքէթլէրին սըրաքնա կէշմիշ տիւր :

Կէրէք էնպիւնին քէնտի մաղադտընտա, վէ կէրէք իսթմանպօլ վէ Գա- լաթա կիւմիւլիւքլէրինտէ պուլունան մալլէրի վէ կէրէք էվ, մաղադա վէ էպիւնի սայիւրէ վէ էշեա, քէօլլէրտէ վէ Եալսոտ չէհիւր իշինտէ սիւլուրթա իթմէքլին իլան իտէր :

Սիկուրթա թուրթաք իսթէշէնլէր, Գալաթատա Գէնրք պէշ իւանընտա Ն. Գ. մէշքիւր գումբանեա թարաֆընտան գուտրէթի քեամիլէսի պուլու- նան աճէնթի Մ. ՈՒԼԵԱՄ Բ. ՍՈՒԱՆԱ միւրաճաթ իլլէմէլէրի :

Ժ Ա Գ Ա Լ Է Ք Ե Ա Ն

ԱՄԵՐԻԳԱ ԷՃՁԱՍԱՆԷ ՎԼԷ ՏԵՐՈՋԻԹՍՈՒՈՒ

ԻՍԹԱՆԳՈՒ, ԵՆՆԻ ՃԱՄԻ ՏԵՐՈՒՆԻՏԷ ՆԵԻՄԷՐՈ 16

Կէրէք մէշքիւր մաղադտա պըրճա պիւր տէ Եէնի էնգալսանէ քիւշաթ վէ թախ- օիսի իլէ թաղէլլիլ վէ էնվէնլիլ ճէնթլէ միւշթէրլէրին իսշնուտ իտէճէք սուրէթ- տէ Եէր Նէվի էնգալար սաթըրմագտա վէ կէրէք Կօսգատա 111 Նիւմէրօլու էնգալա- նէտէ իսէ, կէրէք քէրէքնթիւք, վէ կէրէք Եէքիւն օլարադ, Եէմ պաճաճա էնվէն, վէ Եէմ ալա Նիլլէսիւղ օլմադ չարթը իլէ, աթիւտէր էնգալար ֆիլուրթ օլունմագտա տըր :

Ձէլիկ չուրուպըրը Էնայի թիւրիւսիւ, քէգալիք չէլիք չարապըրը, պալըք Եաղըրը, չիգօլաթալար, իքսիւրէր, մատէն սուլարը, գընաղընա չարապըրը քեաֆ- ֆէսի չէլիք օլմադ գալլիլլէ. միտէյէ գուլլիլլէ վէրիճի Գաղաօ գաճվէսի, ալա չի- քօլաթալար, Եէր Նէվի պօրոօ չարապըրը, մատէն սուլարը, վէ Եէր պիւր Նիլլէսի օլ- մալան պիւրիւնի պալըք Եաղըրը. քէգալիք գօգուլու էշեալար, գալըք պաղըրը, քօրսէ, քէշի մէմէսի, թէնգըլլէր, տիւրիւ տիւրիւ պաղըր, վէ Եէր տիւրիւ գա- ըր վէ Եէքէք իսաթալըրը իլլին Եէր Նէվի էլաթըրը, Ամբիլգան կէվրէյի Եէր ճիւստէն գըլէ իլէ վէ գուլլու իլէ պուլունուղու վէ սայիւր տիւրքեանալարտան էշ- վէն ֆիլաթ իլէ սաթըրը իլան օլունուր :

Քէգալիք էօքսիւրիւկ իլլին Եէնի ինտա օլունմուշ օլան չուրուպըրտան մատա քէք չօք քօլալար իլէ ֆայտըր օլունուղու թատիլ օլունմուշ, իսալա վէ թաղէ սա- քարնա չուրուպըրը պուլունուպ, կէրէք Ասիթանէտէ պուլունան էնգալըրա, վէ տաղըրարտա պուլունան էնգալըր վէ Եէքիւնէրէ գալլէթ էնվէն ֆիլաթլէ սաթըրմագ- տա տըր :

Մէշքիւր քեաֆֆէյի ֆիլուրթ օլունան էնգալար վէ ալաթըր, կէրէք Լօնդրա- նքն էն մէշնուր ֆապըրիգալարնտան Ժ. Գուրլինի ֆապըրիգալարտան, վէ կէրէք Պէր- լիստէ, Միլանտա, Վիեննա, Փարիստէ վէ իթալեաա պուլունան մէշնուր ֆապ- րիգալարտան կէթիլիլլէքտէ տիւր :



ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Ե Ճ Ձ Ա Ս Ա Ն Է Ի Ա Ֆ Ի Թ Ա Պ

ՎԻՉԷՆՅՈ ՄԱՆՆԻ

Սթանպօլ քէօրիւ պալը Նօ. 7—8 վէ Պէշօլլու Աղաճաթի Նօ. 77

Պալըք Եաղըրն աղ իսալոտ չօգճա պիւր միւտտէթ իսթիմալ իսիլլէսի իլէ, քէք չօք թէաճիւս իտէճէք տէրէճէտէ ֆայիտէ կէօրիւսիլլէրին քեաֆֆէի թըպլլէ տայիլլէրի թարաֆընտան թանըրը օլունուղու Կալտէ, մատապաղար մէշքիւր պա- լըք Եաղըրն Նիլլէ գաթմայա, վէ ծնու պիւր չարաթեար քուշարը իթմէյէ ինթիսար իթմիլլէր տիւր. իմտի, էնպիւլ պու թարղ Նիլլէր Եաղըրտան սաղընաղըրմաղ Նիլլէ- թի իլէ, պալէտտէք էնգալանէնին սաճիլի, մէշքիւր ղիլլէյթ մալիճէնին Գրիս- թիստաա (Նօրվէճիս) վազը պիւրիւնի ֆապըրիգալար իլէ միւրաղաթա կիլլիլլէ :

վէ մէշքիւր ֆապըրիգալարտան չըգալար պիլլէ, պալէտտէք էնգալանէտէ Կալ վէ իլմի քիւրա իլէ իսիւսաա օլունուպ, չայէտ քէնտի իսայիճէ միւշթէրլէրին գալպ գուլլանմադ տէքիւն ուղրամաղըրտան էմին վէ վիգայէ իլլէմէք իւրքէ, իսալալիլլէ թաղըր օլունուղտան սօղրա սաթըրա չըգալըրմագտա տըր :

ԳՈՒԼԼԱՆՄԱԳ ԹԵՐԹԻՊԻ

Թամ Եաղըր առաժար, կիւնտէ իքիտէն տէօրթ գալըք գտտար պալէլլիլլէր, վէ չօճուղար կիւնտէ իքիտէն տէօրթ ուֆադ գալըք իլլէպիլլիլլէր : Վէ տայիտա թաամտան պիւր չէյրէք էվվէլ, Եալսոտ իւշ տէօրթ սաաթ գատար սօղրա իլլէլլի տիւր. Եաղըր իւղէրին տէրադապ պիւր իքի թանէ նանէ Եալսոտ թարիլին չէքէրի Եէմէլլի- յէ տիգգաթ օլունմալ տըր :

Պալըք Եաղըր սեպտեմբեր այը սօնունտան մայիս իպթիտալարնա գատար, Եանի տէքիլ ալ իլլէպիլլիլլէր, Կալ պու քի պալա 4—5 կիւն ալա վէրիպ իլլէմէք, վէ սօղրա Եինէ տէլլա իթմէք էմիլ պալիլլէթտէն տիւր :

Նաղըն տալի պալըք Եաղըր իլլէմէք վաղ կէշմէշ օլանլար, պալէտտէք էն- գալանէտէ, պալըք Եաղըրն քէք կիւղէլ Եէրինի թուրթապիլլի կէօնալէօն չուրուպ- լար պուլապիլլէքէր տիւր :

Papier Rigollot

ԲԻԿՈԼՈ ՔԵԱՂԸՏԸ

Ե Ա Ս Ս

Վիւճուտ իւղէրինէ Եարըրըրմադ լաբա իլլին քեաղըր տէրունիտէ Կըթգ օլունմուշ Կարտալ

Խաաթաղըր տէֆ իթմէքէ պիւրէ պիւր տիւր վէ Յրանաա վէ ինկիլթէրրանքն Կարպ իսաթալանէլլէրի վէ սայիւր ա- տի իսաթալանէլլէր թարաֆընտան ումումէն գապուլ օլունմուշ տուր :

Մէշքիւր մուսիլլէ, Շարքաա Մ. Վէլիլ վէ գումբանեանքն, Գալաթատա Եիւքսէք գալտըրմոտա վազը Եէգա- իսանէսինտէ ֆապըրիգա ֆիլաթը իլէ սաթըրը :

ԼՕՉՁՈՒՆ ԼԻՁ ՍՈՒԵՈՒ

Գալըքաա մէշնուր

Բրուսիւնէն Կէքիլիլլէ Աղաթէմիսար վէ էն միլ թէպէր Կէքիլիլլէ, վէ ումումէն քեաֆֆէյի Կէքիլիլլէ Աղաթէմիսարը թարաֆընտան թաճիւն օլունմուշ օլան մէշքիւր ԼԻՁ ՍՈՒԵՈՒՆ իսթիմալ իտէ- նին Եիւղիւնտէ վէ էլլէրինտէ Նէ գըլըք- լէքէճյոտ օլուր, Նէ Եիւղիլլէլլէլլէ- տէն Եանար վէ Նէ տէ պուրուլուր : Կէ- րէք գաղընար վէ կէրէք Կըքէլլէրին թէնինէ պէնաղըք վիտիլլէրն պաղա տիլլիլ Եումուշտան մէշքիւր սուեուր Գուլլիլլէրի թէճիւրպէ իլէ թանըրըր տըր : Մէշքիւր ԼԻՁ ՍՈՒԵՈՒ, Եալըրը Գալաթատա Եիւքսէք Գալտըրմոտա 15 Ն. իլէ միւրադգալ վէ Մ. Վէլիլ վէ գում- անեաղընն մաղադտընտա սաթըրը :

LA VELOUTINE.

ՔԵՄԱԼԻ ՍՈՒՎԱՅՄԱԳԸՅԵԹ ՊՈՒԼՍՈՒՇ

ԼԱ ՎԼԼՈՒԹԻՆ

ՄԻՆԻՐ ԲԵՆԻՐ

ՎԼԼՈՒԹԻՆ թալիւր օլունան մէշքիւր պիւր Նէվ իլլիլլէթօղու, մարալիլլէ (պիւ- միւր) իլէ թէթիլ օլունմուշ օլուպ, պիւ- նան ալլէս տէրի իւղիլլէ ֆայիտէ իւտա- լէթտէ թէճիւր իսալ : Մէշքիւր թօղա- յէթ Եարըրքան վէ ալա կէօգէ կէօրիւն- մէտիլլիլլէն, ինանքն թէնինէ մալսուս պիւր թաղիլլէ վէ թալիլլէ պիւր Եումուշաղ- լըք վիլլիլ :

Շ. ՅԱՅ. ԲՈՄԱՏԱՃԻ, Բարիստէ, իլէ սօ- գաղըրտա :

Քեաֆֆէյի քօմտաճըրտա վէ Բէ- րուքէրլէքտէ պուլունուր :

Ն Օ Ր Թ Ի Ր Ն

ԼՕՆՏՐԱ ՎԷ ՈՊԷՐՏԸՏ

ՍԻՆՈՒՐԻԹԱ ԳՈՒՄԱՆԵԱՍԸ

Աւելմայէ, 2,000,000 Ինկիլիլլ իլրատը

Մէշքիւր գումբանեանքն իսթան- պօլաթի աճէնթտա, պիւնա, մօպիլիւս վէ մալլէրի աթէլէ գարըր սիկուրթա- Եա թուրթաա իսիլլէր վար տըր :

Չարար գիւնանքն պէտիլլի տնիտէ սա- չիլի իմպ թարաֆընտան թէճիլլէ օ- լունուր :

Աճէնթ՝ ԱՏՐԻԱՆ Մ. ՔԵՐՆ

Գալաթատա Գարաքէօյաէ

Ճէրէմի իսանը

ՍԱՉԻՊ ՄԵՍԻՆԻԼԻ ԱՂԸԹԱ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼՊԷՆՃԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ

ՍԱՄՈՒԷԼ Ղ. ՊԱՐԳԵՂԱՆԵԱՆ

ԵՈՒՍՈՒՅԵԱՆ ԻԱՆ ԹԻԻ 2